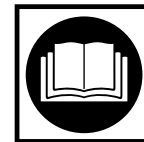




Geräte für Haus und Garten



## DE CE-Konformitätserklärung

GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH; Därmannbusch 7; D-58456 Witten

bestätigt in alleiniger Verantwortung, dass das Gerät "FineCut 18V", Artikelnummer 001300.0000 folgenden Richtlinien entspricht:

- 2006/42/EG
- 2012/19/EU
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU
- 1907/2006/EG [REACH]
- AfPS GS 2019:01 PAK

### Angewandte Normen:

- EN 62841-1:2014
- EN 62841-4-5:2021 (teilweise)
- EN 55014-1:2021
- EN 55014-2:2021

### Geräusch-/Vibrationsinformation:

Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

- $L_{pA}$  81 dB(A); Unsicherheit  $K_{pA} = 3,0$  dB (A)
- $L_{WA}$  89 dB(A); Unsicherheit  $K_{pA} = 3,0$  dB (A)

Schwingungsgesamtwert  $a_{H1} \leq 2,5$  m/s<sup>2</sup>,  $K = 1,5$  m/s<sup>2</sup>

### INFORMATION

Die angegebenen Vibrationswerte wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich von Elektrogeräten herangezogen werden. Die tatsächlich auftretenden Vibrationswerte können von den angegebenen Werten abweichen, abhängig von der Art der Anwendung.

### WARNUNG

Die angegebenen Vibrationswerte können zu einer ersten Einschätzung der Vibrationsbelastung verwendet werden. Die tatsächliche Vibrationsbelastung muss eingeschätzt werden. Dabei können auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrogerät abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

### Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen

Ludger Strunk  
GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH; Därmannbusch 7; 58456 Witten  
Witten, 06.04.2023

Dr. Andreas Mesch; (Technischer Leiter)

## GB CE Declaration of conformity

GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH; Därmannbusch 7; D-58456 Witten

confirms under its sole responsibility that the device "FineCut 18V", item no. 001300.0000 corresponds to the following guidelines:

- 2006/42/EG
- 2012/19/EU
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU
- 1907/2006/EG [REACH]
- AfPS GS 2019:01 PAK

### Applicable standards:

- EN 62841-1:2014
- EN 62841-4-5:2021 (partial)
- EN 55014-1:2021
- EN 55014-2:2021

### Noise/Vibration Information:

Typically the A-weighted noise levels of the product is:

- $L_{pA}$  81 dB(A); Uncertainty  $K_{pA} = 3,0$  dB (A)
- $L_{WA}$  89 dB(A); Uncertainty  $K_{pA} = 3,0$  dB (A)

Vibration total values  $a_{H1} \leq 2,5$  m/s<sup>2</sup>,  $K = 1,5$  m/s<sup>2</sup>

### INFORMATION

That the declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another; That the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

### WARNING

That the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used; and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

### Authorised representative for the compilation of the technical documentation

Ludger Strunk  
GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH; Därmannbusch 7; 58456 Witten  
Witten, 06.04.2023

Dr. Andreas Mesch; (Technical director)

## FR Declaration de conformité CE

GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH; Därmannbusch 7; D-58456 Witten

confirme sous sa seule responsabilité que l'appareil "FineCut 18V", référence 001300.0000 répond aux directives :

- 2006/42/EG
- 2012/19/EU
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU
- 1907/2006/EG [REACH]
- AfPS GS 2019:01 PAK

### Normes appliquées :

- EN 62841-1:2014
- EN 62841-4-5:2021 (partiellement)
- EN 55014-1:2021
- EN 55014-2:2021

### Emissions de bruit et de vibrations :

Niveau de pression acoustique pondéré A :

- $L_{pA}$  81 dB(A); Incertitude  $K_{pA} = 3,0$  dB (A)
- $L_{WA}$  89 dB(A); Incertitude  $K_{pA} = 3,0$  dB (A)

Emissions des vibrations  $a_{H1} \leq 2,5$  m/s<sup>2</sup>,  $K = 1,5$  m/s<sup>2</sup>

### INFORMATION

Que la valeur totale déclarée des vibrations a été mesurée conformément à une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un appareil avec un autre. Que la valeur totale déclarée des vibrations peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

### MISE EN GARDE

Que l'émission des vibrations pendant l'utilisation de l'appareil électrique peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'appareil est utilisé ; et de la nécessité d'identifier les mesures de sécurité, pour protéger l'utilisateur, basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que les moments où l'appareil est éteint et lorsqu'il fonctionne à vide, en plus du temps de déclenchement).

### Personne autorisée à constituer les dossiers techniques

Ludger Strunk  
GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH; Därmannbusch 7; 58456 Witten  
Witten, 06.04.2023

Dr. Andreas Mesch; (Directeur technique)

## NL CE-conformiteitsverklaring

GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH; Därmannbusch 7; D-58456 Witten

verklaart onder eigen verantwoordelijkheid dat het apparaat "FineCut 18V", artikelnummer 001300.0000 aan de richtlijnen:

- 2006/42/EG
- 2012/19/EU
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU
- 1907/2006/EG [REACH]
- AfPS GS 2019:01 PAK

### voldoet.

### Gebruikte normen:

- EN 62841-1:2014
- EN 62841-4-5:2021 (gedeeltelijk)
- EN 55014-1:2021
- EN 55014-2:2021

### Informatie over geluid en trilling:

Het A-gewogen geluidsniveau van het gereedschap bedraagt kenmerkend:

- $L_{pA}$  81 dB(A); Onzekerheid  $K_{pA} = 3,0$  dB (A)
- $L_{WA}$  89 dB(A); Onzekerheid  $K_{pA} = 3,0$  dB (A)

Totale trillingswaarden  $a_{H1} \leq 2,5$  m/s<sup>2</sup>,  $K = 1,5$  m/s<sup>2</sup>

### INFORMATIE

De aangegeven trillingswaarden zijn volgens een gestandaardiseerde testprocedure gemeten en kunnen ter vergelijking van elektrische apparaten worden geraadpleegd. De daadwerkelijk optredende trillingswaarden kunnen afhankelijk van de manier van gebruik afwijken van de aangegeven waarden.

### WAARSCHUWING

De aangegeven trillingswaarden kunnen worden gebruikt voor een eerste inschatting van de trillingsbelasting. De daadwerkelijke trillingsbelasting moet worden ingeschat. Daarbij kan ook rekening worden gehouden met de tijden waarop het elektrische apparaat is uitgeschakeld en die waarin het veiligswaar is ingeschakeld, maar zonder belasting draait.

### De gevolgmachtigde voor de samenstelling van de technische documenten

Ludger Strunk  
GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH; Därmannbusch 7; 58456 Witten  
Witten, 06.04.2023

Dr. Andreas Mesch; (Technisch directeur)

## IT Dichiarazione di conformità CE

GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH; Därmannbusch 7; D-58456 Witten

dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che l'apparecchio "FineCut 18V", codice articolo 001300.0000 è conforme alle direttive:

- 2006/42/EG
- 2012/19/EU
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU
- 1907/2006/EG [REACH]
- AfPS GS 2019:01 PAK

### Norme applicate:

- EN 62841-1:2014
- EN 62841-4-5:2021 (parzialmente)
- EN 55014-1:2021
- EN 55014-2:2021

### Informazioni sulla rumorosità e sulle vibrazioni:

Il livello di rumore stimato A dell'elettrotensile ammonta normalmente:

- $L_{pA}$  81 dB(A); Incertezza della misura  $K_{pA} = 3,0$  dB (A)
- $L_{WA}$  89 dB(A); Incertezza della misura  $K_{pA} = 3,0$  dB (A)

Valori complessivi di oscillazione  $a_{H1} \leq 2,5$  m/s<sup>2</sup>,  $K = 1,5$  m/s<sup>2</sup>

### INFORMAZIONE

I valori vibratorii indicati sono stati misurati seguendo un procedimento di prova normalizzato e possono essere impiegati per il confronto di apparecchiature elettriche. I valori vibratorii reali possono discostarsi da quelli indicati, secondo il tipo d'impiego.

### AVVERTENZA

I valori vibratorii indicati possono essere usati per una prima valutazione del carico vibratorio. La sollecitazione vibratoria effettiva deve essere valutata. Contestualmente si possono considerare anche i tempi nei quali l'apparecchiatura è spenta e quelli in cui, pur essendo inserita, non funziona sotto carico.

### Persona autorizzata della redazione dei documenti tecnici

Ludger Strunk  
GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH; Därmannbusch 7; 58456 Witten  
Witten, 06.04.2023

Dr. Andreas Mesch; (Responsabile tecnico)

## DK CE-overensstemmelseserklæring

GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH; Därmannbusch 7; D-58456 Witten

bekræfter som eneansvarlig, at produktet "FineCut 18V", artikelnummer 001300.0000, er i overensstemmelse med:

- 2006/42/EG
- 2012/19/EU
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU
- 1907/2006/EG [REACH]
- AfPS GS 2019:01 PAK

### direktiverne.

### Anvendte normer:

- EN 62841-1:2014
- EN 62841-4-5:2021 (til dels)
- EN 55014-1:2021
- EN 55014-2:2021

### Støj-/vibrationsinformation:

El-værktøjets A-vægtede støjniveau er typisk:

- $L_{pA}$  81 dB(A); Usikkerhed  $K_{pA} = 3,0$  dB (A)
- $L_{WA}$  89 dB(A); Usikkerhed  $K_{pA} = 3,0$  dB (A)

Samlede vibrationsværdier  $a_{H1} \leq 2,5$  m/s<sup>2</sup>,  $K = 1,5$  m/s<sup>2</sup>

### INFORMATIONER

De angivne vibrationsværdier er målt efter en normeret kontrolmetode og kan anvendes til sammenligning af elektriske apparater. De faktiske optrædende vibrationsværdier kan afvige fra de angivne værdier, afhængigt af anvendelse.

### ADVARSEL

De angivne vibrationsværdier kan danne basis for en første vurdering af vibrationsbelastningen. Den faktiske vibrationsbelastning skal vurderes. Her kan der også tages hensyn til tidspunkter, hvor det elektriske apparat er frakoblet, og tids-punkter, hvor det er tændt, men kører uden belastning.

### Befuldægtiget for sammensætning af de tekniske dokumenter

Ludger Strunk  
GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH; Därmannbusch 7; 58456 Witten  
Witten, 06.04.2023

Dr. Andreas Mesch; (Teknisk leder)

**ES Declaración de conformidad CE**

GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH; Därmannsbusch 7; D-58456 Witten declara, como único responsable, que el aparato "FineCut 18V", número de artículo 001300.0000, cumple las siguientes directivas:

- 2006/42/EG
- 2012/19/EU
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU
- 1907/2006/EG [REACH]
- AFPS GS 2019:01 PAK

Normas aplicadas:

- EN 62841-1:2014
- EN 62841-4-5:2021 (parcialmente)
- EN 55014-1:2021
- EN 55014-2:2021

Información sobre ruidos y vibraciones:

El nivel de presión sonora típico de la herramienta eléctrica, determinado con un filtro A, asciende a:

- $L_{pA}$  81 dB(A); Incertidumbre  $K_{pA} = 3,0$  dB (A)
- $L_{WA}$  89 dB(A); Incertidumbre  $K_{pA} = 3,0$  dB (A)

Nivel total de vibraciones  $a_{h1} \leq 2,5$  m/s<sup>2</sup>,  $K = 1,5$  m/s<sup>2</sup>

**INFORMACIÓN**

Los valores de vibraciones indicados han sido medidos conforme a un método de ensayo normalizado y pueden consultarse para realizar un proceso de comprobación entre equipos eléctricos. Los valores de vibraciones realmente efectivos pueden diferir de los valores indicados en función del tipo de la aplicación.

**ADVERTENCIA**

Los valores de vibraciones indicados pueden utilizarse para efectuar una primera evaluación de la carga vibratoria. La carga vibratoria real debe evaluarse. Para ello también pueden tomarse en consideración los tiempos en los que el equipo eléctrico está apagado, y aquellos en los que, si bien está encendido, funciona sin carga.

Apoderado para la recopilación de la documentación técnica

Ludger Strunk  
GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH; Därmannsbusch 7; 58456 Witten  
Witten, 06.04.2023

Dr. Andreas Mesch; (Director técnico)

**CZ Prohlášení o shodě CE**

GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH; Därmannsbusch 7; D-58456 Witten potvrzuje, na vlastní zodpovědnost prohlašuje že zařizení "FineCut 18V", číslo artiklu 001300.0000, odpovídá tímto:

- 2006/42/EG
- 2012/19/EU
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU
- 1907/2006/EG [REACH]
- AFPS GS 2019:01 PAK směrnícím.

Související normy:

- EN 62841-1:2014
- EN 62841-4-5:2021 (částečně)
- EN 55014-1:2021
- EN 55014-2:2021

Informace o hluku a vibracích:

Hodnocená hladina hluku A elektronářadí číni typicky:  
-  $L_{pA}$  81 dB(A); Nepřesnost  $K_{pA} = 3,0$  dB (A)  
-  $L_{WA}$  89 dB(A); Nepřesnost  $K_{pA} = 3,0$  dB (A)

Celkové hodnoty vibrací  $a_{h1} \leq 2,5$  m/s<sup>2</sup>,  $K = 1,5$  m/s<sup>2</sup>

**INFORMACE**

Uvedené vibrační hodnoty se měřily podle normovaného zkušebního postupu a mohou se použít pro porovnání s elektrickými stroji. Skutečné vznikající vibrační hodnoty se mohou od uvedených hodnot odchýlovat, závislí to na druhu a způsobu použití.

**VÝSTRAHA**

Uvedené vibrační hodnoty se mohou použít pro prvotní odhad vibrační zátěže. Skutečná vibrační zátěž se musí odhadnout. Mohou se přitom zohlednit také doby, ve kterých je elektrický stroj vypnutý, a takové doby, ve kterých je síce zapnutý, ale běží bez zátěže.

Osoba zmocněná pro sestavování technických podkladů

Ludger Strunk  
GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH; Därmannsbusch 7; 58456 Witten  
Witten, 06.04.2023

Dr. Andreas Mesch; (Technický vedoucí)

**HU EU megfeleléségi nyilatkozat**

GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH; Därmannsbusch 7; D-58456 Witten teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a "FineCut 18V" 001300.0000 cikkszámú készülék megfelel az irányelveknek:

- 2006/42/EG
- 2012/19/EU

- 2014/30/EU
- 2011/65/EU
- 1907/2006/EG [REACH]
- AFPS GS 2019:01 PAK

Alkalmazott szabványok:

- EN 62841-1:2014
- EN 62841-4-5:2021 (részlegesen)
- EN 55014-1:2021
- EN 55014-2:2021

Zaj és vibráció értékek:

A készülék A-értékelésű zajszintjének tipikus értékei:

- $L_{pA}$  81 dB(A); Szórás  $K_{pA} = 3,0$  dB (A)
- $L_{WA}$  89 dB(A); Szórás  $K_{pA} = 3,0$  dB (A)

Az ah rezgési összértékek (a három irányú vektorösszege)  $a_{h1} \leq 2,5$  m/s<sup>2</sup>,  $K = 1,5$  m/s<sup>2</sup>

**INFORMÁCIÓ**

A megadott rezgési értékeket szabványos vizsgálati eljárás szerint mérték, és az elektromos készülékek összehasonlításához lehet őket felhasználni. A ténylegesen fellépő vibrációs értékek eltérhetnek a megadott értékektől, az alkalmazás módjától függően.

**FIGYELMEZTETÉS**

A megadott rezgési értékeket a rezgési terhelés első felméréséhez lehet használni. A tényleges rezgési terhelést fel kell becslülni. Ilyenkor azt az időt is figyelembe kell venni, amikor az elektromos készülék nem működik, továbbá azt az időt is, amikor az bekapcsolt állapotban van, de terhelés nélkül működik.

A műszaki dokumentáció összeállításának meghatalmazott képviselője

Ludger Strunk  
GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH; Därmannsbusch 7; 58456 Witten  
Witten, 06.04.2023

Dr. Andreas Mesch; (Műszaki igazgató)

**SL Izjava o skladnosti za CE**

GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH; Därmannsbusch 7; D-58456 Witten potrjuje na lastno odgovornost, da je "FineCut 18V", številka izdelka 001300.0000, skladen s smernicami:

- 2006/42/EG
- 2012/19/EU
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU
- 1907/2006/EG [REACH]
- AFPS GS 2019:01 PAK

Uporabljeni standardi:

- EN 62841-1:2014
- EN 62841-4-5:2021 (deloma)
- EN 55014-1:2021
- EN 55014-2:2021

Podatki o hrupu/vibracijah:

A-ocenjeni nivo hrupa električnega orodja znaša običajno:

- $L_{pA}$  81 dB(A); Negotovost  $K_{pA} = 3,0$  dB (A)
- $L_{WA}$  89 dB(A); Negotovost  $K_{pA} = 3,0$  dB (A)

Skupne vrednosti vibracij  $a_{h1} \leq 2,5$  m/s<sup>2</sup>,  $K = 1,5$  m/s<sup>2</sup>

**INFORMACIJE**

Da je bila podana skupna vrednost/so bile podane skupne vrednosti nihanja in podana vrednost/podane vrednosti zvočnih emisij izmerjena/izmerjene po standardiziranem kontrolnem postopku in se jo/jih lahko uporablja kot primerjavo za drugo električno orodje. Da je mogoče uporabljati podano skupno vrednost/podane skupne vrednosti nihanja in podano vrednost/podane vrednosti zvočnih emisij tudi začasno oceno obremenitve.

**OPOZORILO**

Da lahko odstopajo nihajne emisije in emisije hrupa med dejansko uporabo električnega orodja od podanih vrednosti, glede na to, kako se uporablja električno orodje in še posebej od tega, kateri obdelovanec je v delu; le te pa je treba zaradi potrebe zavarovanja in zaščite uporabnika orodja določati, na podlagi obremenitve zaradi nihanja orodja v času njegove dejanske uporabe v realnih okoliščinah (pri čemer je treba upoštevati vse dejavnike obratovalnega cikla, kot so na primer časi, v katerih je električno orodje izklopljeno, in časi, v katerih je orodje sicer vklopljeno, vendar deluje brez obremenitve).

Pooblaščen oseba za pripravo tehnične dokumentacije

Ludger Strunk  
GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH; Därmannsbusch 7; 58456 Witten  
Witten, 06.04.2023

Dr. Andreas Mesch; (tehnični vodja)

**PL Deklaracja zgodności CE**

GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH; Därmannsbusch 7; D-58456 Witten potwierdza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że urządzenie "FineCut 18V", numer pozycji 001300.0000 odpowiada poniższym wytycznym:

- 2006/42/EG
- 2012/19/EU
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU
- 1907/2006/EG [REACH]
- AFPS GS 2019:01 PAK

Zastosowane normy:

- EN 62841-1:2014
- EN 62841-4-5:2021 (częściowo)
- EN 55014-1:2021
- EN 55014-2:2021

Informacja na temat hałasu i wibracji:

Określony wg skali A poziom hałasu emitowanego przez urządzenie wynosi standardowo:

- $L_{pA}$  81 dB(A); Niepewność pomiaru  $K_{pA} = 3,0$  dB (A)
- $L_{WA}$  89 dB(A); Niepewność pomiaru  $K_{pA} = 3,0$  dB (A)

Niepewność pomiaru  $a_{h1} \leq 2,5$  m/s<sup>2</sup>,  $K = 1,5$  m/s<sup>2</sup>

**INFORMACJE**

Podane poziomy drgań zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą testową i mogą służyć do porównywania urządzeń elektrycznych. Rzeczywiste poziomy drgań mogą różnić się od podanych wartości w zależności od sposobu używania urządzenia.

**OSTRZEŻENIE**

Podane poziomy drgań mogą być wykorzystane do wstępnego oszacowania obciążenia wibracjami. Należy oszacować rzeczywiste obciążenie wibracjami. Można przy tym uwzględnić także czas, przez jaki urządzenie elektryczne jest wyłączone, oraz czas, przez jaki jest wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia.

Osoba odpowiedzialna za opracowanie dokumentacji technicznej

Ludger Strunk  
GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH; Därmannsbusch 7; 58456 Witten  
Witten, 06.04.2023

Dr. Andreas Mesch; (dyrektor techniczny)

**SE CE-Konformitetsförklaring**

GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH; Därmannsbusch 7; D-58456 Witten bekräftar på eget ansvar att apparaten "FineCut 18V", artikelnummer 001300.0000 uppfyller följande riktlinjer:

- 2006/42/EG
- 2012/19/EU
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU
- 1907/2006/EG [REACH]
- AFPS GS 2019:01 PAK i direktiven.

Tillämpliga standarder:

- EN 62841-1:2014
- EN 62841-4-5:2021 (delvis)
- EN 55014-1:2021
- EN 55014-2:2021

Buller-/vibrationsdata:

Elverketgets A-vägd ljudnivå uppnår i typiska fall:  
-  $L_{pA}$  81 dB(A); Onoggrannhet  $K_{pA} = 3,0$  dB (A)  
-  $L_{WA}$  89 dB(A); Onoggrannhet  $K_{pA} = 3,0$  dB (A)

Onoggrannhet  $a_{h1} \leq 2,5$  m/s<sup>2</sup>,  $K = 1,5$  m/s<sup>2</sup>

**INFORMATION**

De angivna vibrationsvärdena har mätts med en standardiserad kontrollmetod och kan användas som referens för elektrisk utrustning. De faktiska vibrationsvärdena kan avvika från de angivna värdena beroende på typen av användning.

**WARNING**

De angivna vibrationsvärdena kan användas för att preliminärt uppskatta vibrationsbelastningen. Den verkliga vibrationsbelastningen måste uppskattas. Här kan man även ta hänsyn till stunder då den elektriska utrustningen är avstängd och när den är på men går utan belastning.

Med fullmakt att sammanställa teknisk dokumentation

Ludger Strunk  
GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH; Därmannsbusch 7; 58456 Witten  
Witten, 06.04.2023

Dr. Andreas Mesch; (Teknisk chef)

**GLORIA®**

Geräte für Haus und Garten

GLORIA Haus- und Gartengeräte GmbH  
Därmannsbusch 7  
58456 Witten • GERMANY  
Tel.: ++49 (0) 2302-700 0  
Fax: ++49 (0) 2302-700 46  
www.gloriagarten.de